

PRAYERS

PRIÈRE

STATEMENTS BY MEMBERS

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

PRESENTING REPORTS FROM INTER-PARLIAMENTARY DELEGATIONS

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE DÉLÉGATIONS INTERPARLEMENTAIRES

Mr. Fontana, (London East), pursuant to Standing Order 34(1), presented the report of the Canadian delegation of the Canada-Europe Parliamentary Association on its visit of the Bank for European Reconstruction and Development (EBRD) in London, and on the annual debate of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, held in Strasbourg, from September 22 to October 2, 1993.—Sessional Paper No. 8565-351-51A.

M. Fontana (London-Est), conformément à l'article 34(1) du Règlement, présente le rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire Canada-Europe sur sa participation à la visite de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), à Londres, et au débat annuel de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, tenu à Strasbourg, du 22 septembre au 2 octobre 1993.—Document parlementaire n° 8565-351-51A.

Mr. Fontana, (London East), pursuant to Standing Order 34(1), presented the report of the Canadian delegation of the Canada-Europe Parliamentary Association on its participation to the preparatory meeting of the Council of Europe's Economic Affairs Committee for the annual Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) debate by the Council of Europe Parliamentary Assembly and the European Parliament, held in London, Paris and Brussels, from June 23 to July 2, 1993.—Sessional Paper No. 8565-351-51B.

M. Fontana (London-Est), conformément à l'article 34(1) du Règlement, présente le rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire Canada-Europe sur sa participation à la réunion préparatoire de la Commission des affaires économiques du Conseil de l'Europe en vue du débat annuel sur les activités de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE) à l'Assemblée parlementaire, et sur sa visite au Parlement européen, tenue à Londres, Paris et Bruxelles, du 23 juin au 2 juillet 1993.—Document parlementaire n° 8565-351-51B.

Mr. Rompkey, pursuant to Standing Order 34(1), presented the First Report of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation to the Spring Session of the North Atlantic Assembly (NAA) in Berlin, Germany, from May 20 to 24, 1993.—Sessional Paper No. 8565-351-50.

M. Rompkey, conformément à l'article 34(1) du Règlement, présente le premier rapport de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN sur sa participation à la session du printemps de l'Assemblée de l'Atlantique Nord (AAN) tenue à Berlin (Allemagne), du 20 au 24 mai 1993.—Document parlementaire n° 8565-351-50.

Mr. Rompkey, pursuant to Standing Order 34(1), presented the Second Report of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation to the Annual Session of the North Atlantic Assembly (NAA) in Copenhagen, Denmark, from October 7 to 11, 1993.—Sessional Paper No. 8565-351-50A.

M. Rompkey, conformément à l'article 34(1) du Règlement, présente le deuxième rapport de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN sur sa participation à la session annuelle de l'Assemblée de l'Atlantique Nord (AAN) tenue à Copenhague (Danemark), du 7 au 11 octobre 1993.—Document parlementaire n° 8565-351-50A.

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Rock (Minister of Justice), seconded by Mr. Collenette (Minister of National Defence), Bill C-4, An Act to amend the Crown Liability and Proceedings Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Rock (ministre de la Justice), appuyé par M. Collenette (ministre de la Défense nationale), le projet de loi C-4, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.